

Zeitschrift: Neues helvetisches Tagblatt

Herausgeber: Escher; Usteri

Band: 2 (1799-1800)

Rubrik: Vollziehungs-Direktorium

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vollziehungs-Direktorium.

Das Vollziehungsdirektorium der einen und untheilbaren helvetischen Republik, an den Bürger Matthys, Pfarrer in Auenstein.

Bürger Pfarrer!

Durch die Verwaltungskammer des Kantons Aargau, wurde dem Direktorium die Anzeige von dem patriotischen Geschenke gemacht, das Ihr auf den Altar des Vaterlandes gelegt habt. Im Namen dessen, und aufgesordert von unsren eignen Empfindungen, die Eure edle Handlung erweckte, entrichten wir Euch hiermit den ausrichtigsten Dank, unter der Versicherung, daß uns das Merkmal Euers Patriotismus um so schätzbarer ist, je gewisser es von einem Manne aufgestellt wurde, der durch eine lange Reihe schöner Lebenstage bewiesen, was echte Vaterlandsliebe vermag, wenn sie mit gleich echter Berufstreue verbunden ist. Für diese geniesset Ihr die Liebe Eurer Gemeine und für jene die Achtung Eurer Mitbürger.

Folgen die Unterschriften.

Zuländische Nachrichten.

Arbon, 7. Weinn. Daß die kaiserliche Flottille schon lange wieder auf dem Bodensee kreuzt und an verschiedenen Gegenden die schweizerischen Ufer beunruhigt, ist längst bekannt. — Am letzten Montag Morgens um 5. Uhr zeigten sich wieder etwa 18. Schiffe in unsrer Gegend, wovon einige etwa eine Viertelstunde von hier zu landen suchten, aber von dem wenigen frankischen Militär gehindert wurden. Hierauf naheten sie sich dem hiesigen Orte, und beschossen es mit Kanonenkugeln und Haubitzen; mehrere davon fielen in die Vorstadt und um die Stadt herum, keine aber zündete. Die Franken schossen, in Ermanglung des groben Geschüses, mit dem kleinen Gewehre; und nach 7. Uhr zog sich die Flottille wieder zurück. Die eigentliche Absicht derselben ist nicht bekannt, ob sie nemlich wirklich landen oder nur den hiesigen Ort zu Grunde rich- ten wollte. Auch an andern Orten langs dem See hinunter, hat sie einige Schüsse gethan.

Am nämlichen Montag traf der General La-
hai hier ein, der die Seegrenzen kommandirt,

Man stellte eine Petition an ihn, der kaiserl. Generalität zu insinuiren, daß doch dieses dem Kriegs- und Völkerrechte zuwiderlaufende Verfahren, das zu nichts dient, als zum Verderben einzelner schuldloser Ortschaften, eingestellt werde.

Schwyz, 9. Winter m. Schon ein großes Schiff, schwer beladen von Lebensmitteln aller Art, Kleidungsstücke und Hausrathen, hat in Flüelen ausgeladen zur Unterstützung der Gemeinden am Gotthard. Da es an Transportmitteln fehlte, so gab der General Jardon Befehle, dieselbe mit fränkischen Fuhren unter starken Esorten bis am Stag und Ursenen zu führen.

Im Thal von Ursenen ist die Anzahl der fränkischen Truppen schon seit einiger Zeit bis auf ein Bataillon herabgeschmolzen, und Jardon hält gute Mannszucht.

Dem ungeachtet ist das Thal von Ursenen immer in der bedauerungswürdigsten Lage; theils weil es den Franken nur allzuoft an den nöthigen Lebensmitteln gebricht; theils weil sie nun, da der Gotthard und die Bündnergebirge verschneit sind, das arme Volk mit Gewalt zwingen wollen, durch den Schnee Wege zu öffnen, und Brod auf dem Rücken nach Bünden oder zu den Kapuzinern auf der Höhe des Gottards, wo sich noch ein fränkischer Posten befindet, hinzuschleppen.

Schlechte Nahrung, allzuharte Arbeit, Furcht und Schrecken haben in dem Dorfe Hospital schon seit einigen Wochen eine Krankheit erweckt, an welcher schon 13. Menschen gestorben, und bei 20. frank barnieder liegen.

Schwyz, 10. Winter m. Wenn Helvetien nicht bald durch Negociation und Vermittlung einer respektablen neutralen Macht für sich den Frieden und Neutralität erhält, so wird dem tief niedergedrückten Volke der Tod selbst leichter werden, als das längere Ertragen einer uns aussprechlichen Noth.

So eben kommt die Nachricht an, daß General Loison mit seinen Truppen aus Bünden wegen Mangel an Lebensmitteln zurückzieht, und schon heute in Altendorf erwartet wird.

Um 11ten dies hat Loison in Lucern angekündigt, daß er sein Hauptquartier dort nehmen werde.